

Declaration of Manufacturer *Herstellereklärung*

ABB AG
Schillerstraße 72
32425 Minden
Germany

declares that the product
erklärt, dass das Produkt

Device: Temperature transmitter
Gerät: Temperatur-Messumformer

Type designation: TTF300-E5H (HW-Rev.: 01.07 & 02.00),
Typbezeichnung: TTF300-E5P (HW-Rev.: 01.00.02),
TTF300-E5F (HW-Rev.: 01.00.02)

is in conformity with the provisions of the following European Community Directive:
mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinie übereinstimmt:

2014/34/EU Equipment and protective systems intended for use in
potentially explosive atmospheres ATEX
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen
Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen ATEX

Marking: II 3 G Ex ec IIC T6 ... T1 Gc
Kennzeichnung: II 3 D Ex tc IIIB T133°C Dc

Standards: DIN EN IEC 60079-0:2018 (IEC 60079-0:2017/COR1:2020)
Normen: DIN EN 60079-7:2015/A1:2018 (IEC 60079-7:2015/A1:2017)
DIN EN 60079-31:2014 (IEC 60079-31:2013)

Electrical Data: Supply voltage: ≤ 30VDC
Elektrische Daten: Speisespannung:

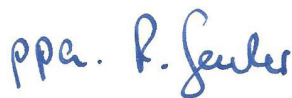
Temperature class:
Temperaturklasse:

permitted ambient temperature range <i>zulässiger Umgebungstemperaturbereich</i>	
T6	T4 ... T1
-40°C*...+56°C	-40°C* ... +85°C

* option -50°C

The safety documentation of the product shall be considered in detail.
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Minden, 11.06.2024



p.p.a. Reiner Seecker
General Manager
PRU Field instruments and Devices



Tomasz Pilch
QMS & OpEx Manager

ABB AG

1. The service temperature inside the enclosure of the TTF300 temperature transmitter represents the specified permissible ambient temperature. With the installation it shall be ensured that this service temperature cannot be exceeded.
Die Betriebstemperatur im Inneren des Gehäuses des Temperaturmessumformers TTFx00 stellt die angegebene zulässige Umgebungstemperatur dar. Bei der Installation ist darauf zu achten, dass diese Betriebstemperatur nicht überschritten werden kann.
2. For installation as a category 3 equipment in types of protection increased safety "ec" the enclosure shall provide a minimum degree of protection of IP54 according to EN 60529 and a minimum pollution degree of 2 according to IEC 60664-1.
Für den Einbau als Betriebsmittel der Kategorie 3 in Zündschutzarten mit erhöhter Sicherheit „ec“ muss das Gehäuse einen Mindestschutzgrad von IP54 nach EN 60529 und einen Mindestverschmutzungsgrad von 2 nach IEC 60664-1 aufweisen.
3. External steps must be taken for the supply circuit to ensure that the rated voltage through transients cannot be exceeded by more than 40%.
Für den Speisestromkreis sind extern Maßnahmen vorzusehen, um zu verhindern, dass die Bemessungsspannung durch vorübergehende Störungen um mehr als 40% überschritten wird.
4. Heat-resistant connection cables shall be used if the temperature at the cable entries or inside the enclosure of the TTF300 temperature transmitter is higher than 70°C.
Es sind hitzebeständige Anschlusskabel zu verwenden, wenn die Temperatur an den Kabeleinführungen oder im Inneren des Gehäuses des Temperaturmessumformers TTFx00 höher als 70 °C ist.
5. Connection and disconnection of energized non intrinsically safe circuits is only permitted in absence of explosive hazardous atmosphere.
Die elektrischen Verbindungen dürfen nur aufgetrennt oder geschlossen werden, wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.
6. The temperature transmitter must be installed, operated and maintained in such a way that electrostatic discharge is avoided.
Der Temperatur-Messumformer muss so installiert, betrieben und gewartet werden, dass keine elektrostatische Aufladung entstehen kann.
7. For operation as a category 3 equipment in types of protection Increased Safety "ec" the connecting cables shall be firmly laid and secured against tensile loads.
Für den Betrieb als Betriebsmittel der Kategorie 3 in den Zündschutzarten erhöhte Sicherheit „ec“ sind die Anschlussleitungen fest zu verlegen und gegen Zugbelastung zu sichern.
8. For the operation as category-3 equipment in type of protection increased safety "ec" and dust ignition protection by enclosure "t", a fuse acc. to IEC 60127 having a rated fuse current of 32 mA shall be connected in series to the temperature transmitter. The fuse may be accommodated in the associated supply unit or shall be connected in series separately. The rated fuse voltage shall be equal to or higher than 30 V. The breaking capacity of the fuse link shall be equal to or higher than the maximum short-circuit current to be assumed at the place of installation (usually 1500 A).
Für den Betrieb als Kategorie-3-Gerät in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „ec“ und Staub-Explosionsschutz durch Gehäuse „t“ ist dem Temperaturmessumformer eine Sicherung nach IEC 60127 mit einem Sicherungsnennstrom von 32 mA vorzuschalten. Die Sicherung kann in der zugehörigen Versorgungseinheit untergebracht sein oder ist separat in Reihe zu schalten. Die Bemessungsspannung der Sicherung muss gleich oder höher als 30 V sein. Das Ausschaltvermögen des Sicherungseinsatzes muss gleich oder höher sein als der maximal anzunehmende Kurzschlussstrom am Aufstellungsort (in der Regel 1500 A).